

در

ماگدا سابو

ترجمه نصرت‌اله مرادیانی

www.ketab.ir

انتشارات بیدگل

Bidgol Publishing co.

سرشناسه: سابو، ماگدا، ۲۰۰۸ - ۱۹۱۷ م. Szabó, Magda

عنوان و نام پدیدآور: در/ ماگدا سابو؛ ترجمه نصراله مرادیانی.

مشخصات نشر: تهران: بیدگل، ۱۳۹۷.

مشخصات ظاهری: ۲۷۶ ص: ۹/۵ x ۱۹ س. م.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۸۰۶-۸۶-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Ajtó

یادداشت: کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان "The door: a novel" به فارسی ترجمه شده است.

یادداشت: کتاب حاضر با عنوان «شهر ممنوعه» با ترجمه فریبا ارجمند توسط نشر قطره در سال ۱۳۹۶

منتشر شده است.

عنوان دیگر: شهر ممنوعه.

موضوع: داستان‌های مجارستانی -- قرن ۲۰ م.

موضوع: Hungarian fiction -- 20th century

شناسه افزوده: مرادیانی، نصراله، ۱۳۶۲ - ، مترجم

رده‌بندی کنگره: ۹۱۳۹۷ ش ۲۳ الف / PH۳۲۸۵

رده‌بندی دیویی: ۸۹۴/۵۱۱۳

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۵۳۳۷۳۳۱

در

ماگدا سابو

ترجمه نصراله مرادیانی

ویراستار: مریم فرنام

نمونه خوان: شیرین افخمی

تنظیم صفحات: مرجان نصرتی

مدیر هنری و طراح گرافیک: سیوش تصاعدیان

مدیر تولید: مصطفی شریفی

چاپ اول، زمستان ۱۳۹۷ تهران، ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۸۰۶-۸۶-۹

| Bidgol Publishing co. |

تلفن انتشارات: ۲۸۴۲۱۷۱۷

فروشگاه: تهران، خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و فخر رازی، پلاک ۱۳۷۴

تلفن فروشگاه: ۶۶۴۶۳۵۴۵، ۶۶۹۶۳۶۱۷

bidgolpublishing.com

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

فهرست

۹	مکتبی نویسنده
۱۱	در
۱۳	
۱۹	قرارداد
۴۷	خواهر و برادر مسیح
۶۹	ویولا
۹۵	رفقا و همسایه‌ها
۱۱۳	آینه مورانو
۱۳۹	جمع کردن خرت و پرت‌ها
۱۷۱	پالت
۱۹۳	سیاست
۲۱۳	نادری - چابادول
۲۴۳	سر صحنه فیلم
۲۵۱	لحظه موعود
۲۷۳	ایام روزه‌داری

۲۹۹	سورپریز کریسمس
۳۱۱	گیرودار
۳۳۷	بدون روسری اش
۳۵۳	مراسم
۳۸۱	فراموشی
۴۰۷	سوتو
۴۲۷	پایان کار
۴۳۹	میراث
۴۵۵	راه ح
۴۶۵	
۴۶۷	پی نوشت ما
۴۷۳	فهرست نام ها

هدف از راه‌اندازی مجموعه ادبیات داستانی نشر بییدگل آن بود که با بهره‌جستن از تجارب گذشته این نشر و با یاری مترجمان خوب و زبان‌دان، در کنار مهارت هنری و فنی سایر اعضای نشر، ترجمه‌هایی خوب و دقیق از آثار ادبی ارائه شود که در صورت نام‌نویسندگی و آثار این مجموعه باشد.

به جز توجه به زیبایی ویراستاری ظاهری و محتوایی ترجمه‌ها، می‌خواهیم آثاری از دستگای مختلف در اختیار خواننده فارسی‌زبان قرار دهیم و نلاشمان آن خواهد بود که متن‌ها ترجیحاً از زبان اصلی‌شان برگردانده شوند و بدین ترتیب، امید آن داریم که خواننده فارسی‌ها بیشتر بخواند هم دقیق‌تر.

نصراله مرادیانی